AFS Antarabudaya Malaysia

An introduction to

BAHASA MALAYSIA

Mengira hingga sepuluh – Counting to ten

Perbendaharaan kata - Vocabulary

No.	Bahasa Melayu	English	No.	Bahasa Melayu	English
1.	mengira	Counting	13.	biar	Let
2.	Awak/anda/kamu	You	14.	Sebut/kata	say
3.	tahu	Know	15.	nombor	Number
4.	tidak	No	16.	okay	Okay
5.	tetapi	But	17.	dengar	Listen
6.	saya	I	18.	hati-hati	Careful
7.	boleh	Can	19.	lagi	Again
8.	untuk	For	20.	ulang	Repeat
9.	tolong	Please/help	21.	sekarang	Now
10.	baiklah	All right	22.	cuba	Try
11.	sangat	Very	23.	terima kasih	Thank you
12.	baik/bagus	Good	24.	selepas	After

Teks – Text

A: Tahukah awak mengira satu hingga sepuluh

(Do you know how to count to ten)

B: Tidak, tetapi saya boleh mengira hingga lima

(No, but I can count to five)

A: Tolong kira hingga lima untuk saya

(Count to five for me, please)

B: Baiklah, satu, dua, tiga, empat, lima

(All right, one, two, three, four, five)

A: Itu sangat bagus.

(That is very good)

B: Bolehkah awak mengajar saya mengira hingga sepuluh?

(Can you teach me to count to ten?)

A: Ya, ianya sangat senang. Biar saya sebutkan nombor-nombornya untuk awak.

(Yes, it is very easy. Let me say the numbers for you)

B: Okay dan saya akan mendengarnya dengan berhati-hati.

(Okay, and I will listen carefully)

A: Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh

(Six, seven, eight, nine, ten)

B: Boleh awak tolong sebutkannya lagi?

(Can you say them again?)

A: Ulang selepas saya. Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.

(Repeat after me. Six, seven, eight, nine, ten)

B: Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.

(Six, seven, eight, nine, ten)

A: Bagus, sekarang cuba mengira hingga sepuluh.

(Good, now try to count to ten.)

B: Saya akan cuba, satu, dua, tiga, empat, lima, enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.

(I will try. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten)

A: Itu sangat bagus.

(That is very good)

Temujanji - Appointment

Perebendaharaan Kata – Voacabulary

No.	Bahasa Melayu	English	No.	Bahasa Melayu	English
1.	maaf	Sorry/excuse	13.	pengetua/guru besar	Headmaster/ Headmistress
2.	berapa/apa	What	14.	dari	from
3.	lihat	See/look	15.	mari/datang	come
4.	jam tangan	Watch	16.	lagi	again
5.	jam	Clock	17.	jumpa	meet
6.	besar	Big	18.	tahun	year
7.	lambat/lewat	Late	19.	tujuh belas	seventeen
8.	pergi	Go	20.	kelas	Class
9.	masa/pukul/waktu	time	21.	tingkatan	Form/grade
10.	dengan	With	22.	nama	Name
11.	pelajar	Student	23.	sekolah	School
12.	baru	New	24.	usia/umur	Age

Teks - Text

Peter: Maafkan saya, boleh saya tahu pukul berapa sekarang?

(Excuse me, may I know what time it is now?)

Ali: Maaf, saya tidak ada jam tangan tetapi mari kita lihat jam besar di hadapan bangunan sekolah.

(Sorry, I do not have a watch but come let us look at the big clock in front of the school building)

Peter: Jam itu menunjukkan pukul berapa?

(What time does the clock says?)

Ali: Ia menunjukkan pukul dua. Awak hendak ke mana?

(It says that it is two o'clock. Where are you going?)

Peter: Saya sudah terlewat. Saya ada temujangi dengan pengetua.

(I am already late. I have an appointment with the principal)

Ali: Adakah awak pelajar baru di sekolah ini?

(Are you a new student in this school?)

Peter: Ya, saya pelajar baru di sekolah ini.

(Yes, I am a new student in this school).

Ali: Saya juga pelajar di sekolah ini. Nama saya Ali. Bolehkah saya tahu nama awak?

(I am also a student of this school. My name is Ali. May I know your name?)

Peter: Saya Peter.

(I am Peter)

Ali: Di mana kelas awak?

(Where is your class)

Peter: Saya dalam tingkatan empat A tetapi umur saya sudah tujuh belas tahun.

(I am in form four, but I am already seventeen years old).

Ali: Awak datang dari mana?

(Where do you come from?)

Peter: Saya datang dari Jerman. Maaf, saya sudah lewat sekarang. Kita jumpa lagi.

(I come from Germany. Excuse me, I am late now. We meet again.)

Ali: Jumpa lagi.

(See you again)

Minggu yang sibuk – The busy week

Perbendaharaan Kata – Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
Sibuk	Busy	ialah/adalah	Is/are
minggu	Week	juga	Also
buat	Do	penuh sesak	Crowded
di atas/pada	On	beli-belah	Shopping
melawat/menziarah	To visit	bila	When
saya punya	My	hanya	Only
kakak	Elder Sister	pawagam	Cinema
awak punya	Your	kesukaan	Favourite
tiap-tiap	Every	rancangan	Program
hari	Day	malam	Night
suka/gemar	Like/prefer	abang	Elder brother
Tayangan gambar	Movie	kami/kita	We
mengapa	Why	adik	Younger brother/ younger sister

Isnin - Monday	Selasa - Tuesday	Rabu - Wednesday
Khamis - Thursday	Jumaat - Friday	Sabtu - Saturday
	Ahad - Sunday	

Teks - Text

A: Apakah yang awak akan buat pada hari Ahad?

(What are you going to do on Sunday?)

B: Saya akan menziarahi kakak-kakak saya.

(I am going to visit my sisters)

A: Adakah awak menziarahi kakak-kakak awak pada setiap Ahad?

(Do you visit your sisters every Sunday?)

B: Ya, saya menziarahi mereka setiap hari Ahad.

(Yes, I visit them every Sunday)

A: Pada hari Sabtu saya suka menonton tayangan gambar.

(I like to watch movies on Saturday)

B: Mengapa awak pergi menonton tayangan gambar pada hari Sabtu?

(Why do you go to the movies on Saturday?)

A: Pawagam sangat sesak pada hari Ahad.

(The cinema is crowded on Sunday)

B: Pada hari Sabtu saya suka pergi membeli-belah.

(On Satuday I like to go shopping)

A: Saya suka pergi membeli-belah pada hari Isnin.

(I like to go shopping on Monday)

B: Bilakah awak menonton televisyen?

(When do you watch television?)

A: Tiap-tiap hari dan keluarga saya suka rancangan televisyen pada hari Rabu.

(Every day and my family like the television programs on Wednesday)

B: Apa awak buat pada hari Khamis

(What do you do on Thursday)

A: Pada hari Khamis hingga Jumaat saya dan adik ke rumah abang.

(My younger brother and I will be at my brother's house from Thursday until Friday)

Menolong ibu saya – Helping my mother

Perbendaharaan kata – Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
tolong/bantu	help	di atas/atas	On top/Above/up
Dapur	Kitchen	rak pinggan	Plate rack
basuh pinggan	Wash dishes	di tengah-tengah	In the middle
sabun	Soap/detergent	cawan	Cup
where	Di mana	garpu	Fork
di bawah/bawah	Down/under/bottom	sudu	Spoon
singki	Sink	lagi	else
selepas	After	lap	Wipe
perlu	Should	meja	Table
simpan	Keep	buang	Throw
susun	Arrange	tong sampah	Rubbish bin
pinggan	Plate	Lupa	Forget
jangan	Do not	Masukkan	Put in
pagar	fence	Di luar	Outside
sebelum	before	Di tingkat	At level

Teks – Text

Ibu: Boleh kamu tolong basuh pinggan di dapur?

(Can you help to wash the dishes in the kitchen?)

Tom: Tentu boleh. Di mana sabunnya?

(Of course. Where is the detergent?)

Ibu: Di bawah singki.

(Under the sink)

Tom: Di mana perlu saya simpan pinggan-pinggan ini?

(Where should I keep these plates?)

Ibu: Susun di atas rak. Pinggan di atas, cawan di bawah, sudu dan garpu di dalam bekas di tengah-tengah rak.

(Arrange them on the plate rack. The plates on the top, cups at the bottom, spoon and fork in the container, in the middle of the rack.)

Tom: Apa lagi boleh saya buat selepas ini?

(What more can I do after this?)

Ibu: Kamu boleh tolong lapkan meja dan buangkan sampah ke dalam tong sampah.

(You can help to wipe the table and throw the rubbish in the bin)

Tom: Di mana tong sampah?

(Where is the rubbish bin?)

Ibu: Di luar pagar. Jangan lupa masukkan sampah ke dalam plastik sebelum membuangnya.

(Outside the fence. Do not forget to put the rubbish in the plastic before throwing it.)

Tom: Baiklah ibu.

(Okay, mother)

Makanan – Food

Perbendaharaan kata – Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
kari daging lembu	Beef curry	sarapan pagi	Breakfast
sedap	Delicious	banyak	A lot/many
masak	Cook	jus mangga	Mango
bau	Smell/scent	buah	Fruit
hidang	Serve	minum	Drink
Makan tengahari	Lunch	sejukkan	To cool
makan	Eat	peti ais	Refrigerator
ayam goreng	Fried chicken	kopi	Coffee
sop sayur	Vegetable soup	merasa	To taste
ikan bakar	Grilled fish	sedia	Prepare
lauk	Dishes	panas	Hot
makanan	Food	air	Water/
Makan malam	Dinner	ingin	Wish

Teks – Text

Lily: Baunya sedap. Apakah yang ibu sedang masak?

(It smells delicious. What are cooking?)

Ibu: Ibu sedang masak kari daging lembu.

(I am cooking beef curry)

Lily: Apakah lauk lain yang akan dihidangkan untuk makan tengahari ini?

(What will be the other dishes serve for lunch today?)

Ibu: Kita akan makan nasi bersama kari daging, ayam goreng, sop sayur dan ikan bakar.

(We will eat rice with beef curry, fried chicken, vegetable soup and grilled fish).

Lily: Adakah kita akan makan makanan yang sama untuk makan malam?

(Will we be eating the same food for dinner?)

Ibu: Tidak. Untuk makan malam ibu akan sediakan nasi ayam. Selepas itu kita makan buah mangga.

(No. For dinner I will prepare chicken rice. After that we will eat mangoes

Lily: Ibu ada banyak buah mangga. Boleh saya buat jus buah mangga malam ini.

(Mother has a lot of mangoes. Can I make mango juice tonight?)

Ibu: Sudah tentu boleh. Adakah awak mahu minumnya juga.

(Of course, you can. Are you going to drink it too?)

Lily: Ya, tetapi saya minumnya untuk sarapan pagi esok. Saya akan sejukkannya dalam peti ais pada malam ini.

(Yes, but I will drink it for breakfast tomorrow. I will cool it in the refrigerator tonight.)

Ibu: Ibu ingin merasa air jus manggga Lily. Mesti sedap seperti air kopi panas yang selalu Lily sediakan.

(I wish to taste your mango juice. It sure will be delicious like the hot coffee that you always prepare.)

Lily: Terima kasih ibu. Saya akan sediakan untuk seisi keluarga.

(Thank you, mother. I will prepare for the whole family)

Di pejabat pos – At the post office

Perbendaharaan kata – Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
selamat pagi	Good morning	melalui	Through/via
berapa	How many/much	mel udara	Air mail
keping	piece	bapa	father
harga	Cost/price	kapal	ship
timbang	weigh	kedua-dua	both
surat	Letter	pelekat	sticker
bungkusan	Parcel/package	lekat	attach
hantar	Send	baki	balance
rasa	Feel	Sampul surat	envelope
setem	Stamp	dahulu	first
kirim	Send	luar negara	Abroad/oversea
Bapa saudara	Uncle	negara/negeri	country

Teks – Text

Miki: Selamat pagi tuan.

(Good morning sir)

Kerani: Selamat pagi. Bagaimana saya boleh bantu awak pagi ini?

(Good morning. How can I help you this morning)?

Miki: Saya mahu kirim surat dan hantar bungkusan ke luar negara.

(I want to send letter and parcel abroad.)

Kerani: Ke negara mana awak hendak hantar setem dan bungkusan itu?

(To which country do you want to send your letter and parcel?)

Miki: Saya mahu hantar surat kepada bapa saya di Jepun dan bungkusan kepada bapa saudara saya di Perancis.

(I want to send a letter to my father in Japan and a parcel to my uncle in France)

Kerani: Saya perlu timbang kedua-dua setem dan bungkusan awak dahulu. Boleh awak berikannya kepada saya?

(I have to weigh both your letter and parcel first. Can you give them to me?)

Miki: Ini dia surat dan bungkusan itu. Saya mahu hantar surat melalui mel udara dan bungkusan melalui kapal.

(This the letter and parcel. I want to send the letter through air mail and the parcel by ship.)

Kerani: Harga setem untuk surat awak ialah dua ringgit dan untuk bungkusan ialah sepuluh ringgit.

(The costs of the stamp for your letter is two ringgit and for your parcel it is ten ringgits.)

Miki: Ini wang dua puluh ringgit untuk setem.

(This is twenty ringgits for the stamps)

Kerani: Terima kasih. Ini setemnya, pelekat mel udara untuk dilekatkan di sampul surat dan baki wang wang awak sebanyak lapan ringgit.

(Thank you. This is the stamps, the air mail sticker to attach to the envelope and your balance of eight ringgit)

Miki: Sama-sama

(You are welcome)

Yayasan AFS Antarabudaya Malaysia
A-10-2, Block A, Plaza Glomac
Jalan SS7/19, Kelana Jaya
47301, Petaling Jaya, Selangor
Malaysia

Info-mas@afs.org

Tel: 03-7887 6866

AFS Malaysia

@AFSMalaysia

@AFSMalaysia